



Optra Compute 500/550

Optra Compute CX1000/CX2000

Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/ VZ6100

Guía del usuario

Mayo de 2024

www.lexmark.com

Tipo de máquina:

8080

Modelos:

001, 002, 003, 004

Contenido

Información de seguridad.....	3
Descripción general.....	4
Descripción general.....	4
Información acerca del dispositivo.....	5
Optra Compute 500/550.....	5
Optra Compute CX1000.....	6
Optra Compute CX2000.....	7
Optra VZ1000/VZ5000.....	8
Optra VZ5100/VZ6100.....	9
Descripción del estado de los indicadores del botón de encendido y del botón de configuración.....	11
Montaje, instalación y configuración.....	12
Optra Compute 500/550/CX1000.....	12
Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100.....	18
Requisitos de red de salida.....	26
Uso del portal de Optra.....	27
Inscripción del dispositivo en el portal de Optra.....	27
Agregar flujos de trabajo e implementar habilidades.....	30
Resolución de problemas.....	32
No se puede conectar al portal.....	32
No se puede inscribir el dispositivo.....	33
No se puede implementar una habilidad.....	34
Configuración adicional.....	35
Montaje del dispositivo en pared.....	35
Avisos.....	39
Información de producto.....	39
Aviso de la edición.....	39
Índice.....	44

Información de seguridad

- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, conecte el adaptador de potencia o el cable de alimentación a una toma de corriente debidamente conectada a tierra con la potencia adecuada que se encuentre cerca del dispositivo y resulte fácilmente accesible.
- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, utilice exclusivamente el adaptador de potencia o el cable de alimentación que se suministra junto con este producto o el repuesto autorizado por el fabricante.
- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente asentado en la entrada del dispositivo del adaptador de potencia o en el propio dispositivo.
- ⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no instale este producto cerca de agua o donde exista humedad.
- ⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna conexión eléctrica durante una tormenta eléctrica.
- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** No corte, doble, ate, aplaste o coloque objetos pesados en el cable de alimentación. No someta el cable de alimentación a abrasión o tensión. No aplaste el cable de alimentación entre objetos como muebles y paredes. Si alguna de esto sucediera, existiría el riesgo de fuego o descarga eléctrica. Inspeccione el cable de alimentación regularmente y compruebe que no hay signos de tales problemas. Retire el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de inspeccionarlo.
- ⚠ PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica al limpiar el exterior del dispositivo, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y desconecte todos los cables antes de realizar la operación.
- ⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** La batería de litio de este producto no debe reemplazarse. Existe riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente una batería de litio. No recargue, desmonte ni incinere una batería de litio. Deseche las baterías de litio según las instrucciones del fabricante y las normativas locales.

Si se utiliza Power over Ethernet (PoE) para encender este dispositivo, el circuito no debe salir del edificio. Este producto no está certificado para su uso en un circuito PoE que sale del edificio.

Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos del fabricante. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. El fabricante no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.

Las tareas de mantenimiento y reparación que no se describen en la documentación del usuario deberá llevarlas a cabo un representante del servicio.

NO TIRE ESTAS INSTRUCCIONES.

Descripción general

Descripción general

La cartera de productos Optria™ de Lexmark™ es un conjunto de dispositivos periféricos para IoT de clase empresarial. Cada dispositivo viene aprovisionado previamente con el entorno de ejecución de Microsoft Azure IoT Edge y las credenciales de IoT, y mantiene una conexión con el portal de gestión de dispositivos de Lexmark, Optria Portal. El portal alberga un conjunto de interfaces en las que puede instalar una "habilidad" en grupos de dispositivos para ejecutar determinadas funciones.

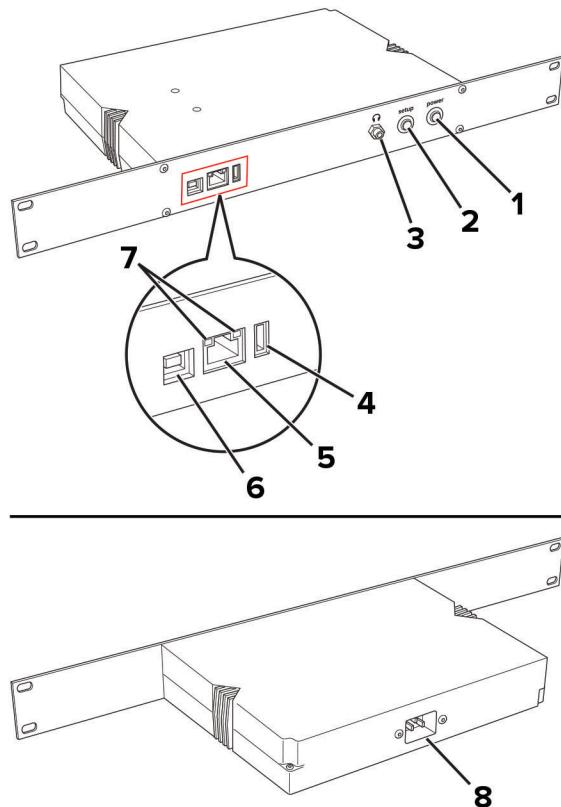
Para los desarrolladores, estas habilidades se empaquetan como contenedores en la plataforma de contenedorización de Docker. Estos contenedores tienen acceso a un conjunto de hardware subyacente en los dispositivos.

En este documento se proporcionan instrucciones sobre cómo configurar y utilizar el dispositivo y cómo utilizar el portal.

Información acerca del dispositivo

Optra Compute 500/550

Advertencia: Posibles daños: Para evitar la pérdida de datos o un funcionamiento incorrecto del dispositivo, no toque el cable USB ni el dispositivo en las zonas mostradas durante su funcionamiento.



Pieza	Función
1	Botón de encendido
2	botón Configuración
3	Toma de auriculares
4	Puerto USB
5	Puerto Ethernet
6	Puerto de dispositivo USB

Encender o apagar el dispositivo.

- Inscriba el dispositivo en el portal de Optra: pulse brevemente el botón.
- Restablecer el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica: mantenga pulsado el botón mientras el dispositivo se enciende hasta que el botón de encendido parpadee con rapidez.

Conecte auriculares o un altavoz.

Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash o el adaptador de red MarkNet™, que se adquiere por separado.

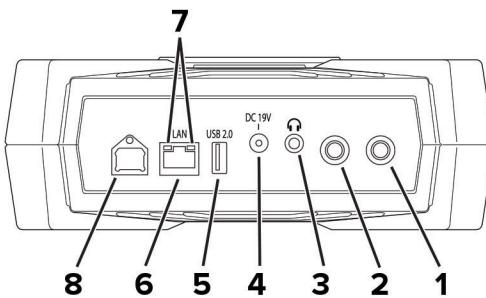
Conecte el dispositivo a una red.

Conecte el dispositivo a un equipo para acceder a Embedded Web Server (EWS) y administrar la configuración en el dispositivo.
Si la única conexión disponible es una red Wi-Fi, utilice EWS para configurar la conexión Wi-Fi. También puede utilizar EWS para configurar los valores de red Ethernet.

Pieza	Función
7 Indicador luminoso del puerto Ethernet	Compruebe el estado de conexión de red. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • La luz de la izquierda indica la conexión. • La luz de la derecha indica actividad.
8 Zócalo del cable de alimentación	Conecte el dispositivo a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra.

Optra Compute CX1000

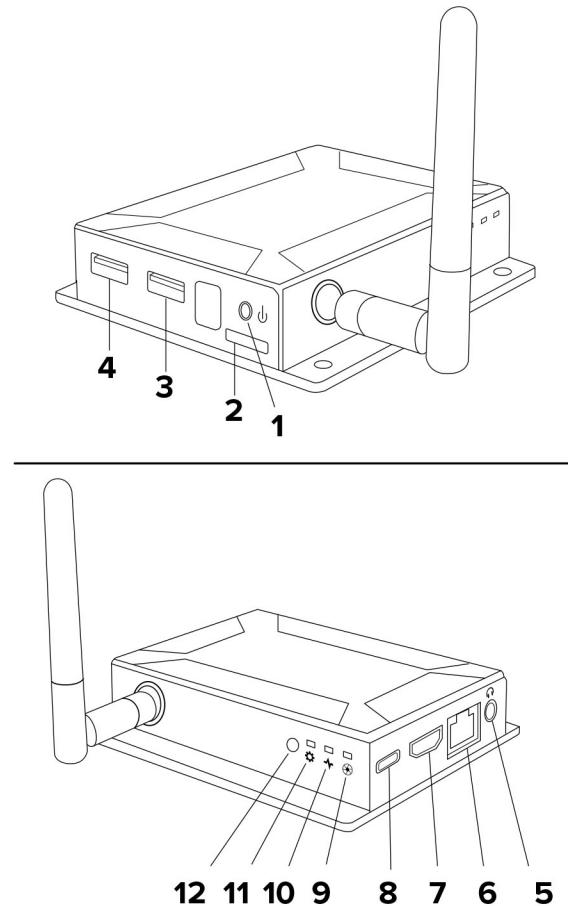
Advertencia: Posibles daños: Para evitar la pérdida de datos o un funcionamiento incorrecto del dispositivo, no toque el cable USB ni el dispositivo en las zonas mostradas durante su funcionamiento.



Pieza	Función
1 Botón de encendido	Encender o apagar el dispositivo.
2 botón Configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Inscribe el dispositivo en el portal de Optra: pulse brevemente el botón. • Restablecer el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica: mantenga pulsado el botón mientras el dispositivo se enciende hasta que el botón de encendido parpadea con rapidez.
3 Toma de auriculares	Conectar auriculares o un altavoz.
4 Puerto del adaptador de potencia	Conectar el dispositivo al adaptador de potencia incluido y a una toma de corriente eléctrica debidamente conectada a tierra.
5 Puerto USB 2.0	Conectar un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
6 Puerto Ethernet	Conectar el dispositivo a una red.
7 Indicador luminoso del puerto Ethernet	Compruebe el estado de conexión de red. Notas: <ul style="list-style-type: none"> • La luz de la izquierda indica la conexión. • La luz de la derecha indica actividad.
8 Puerto de dispositivo USB	Conectar el dispositivo a un equipo para acceder a Embedded Web Server (EWS) y administrar la configuración en el dispositivo. Si la única conexión disponible es una red Wi-Fi, utilice EWS para configurar la conexión Wi-Fi. También puede utilizar EWS para configurar los valores de red Ethernet.

Optra Compute CX2000

Advertencia: Posibles daños: Para evitar la pérdida de datos o un funcionamiento incorrecto del dispositivo, no toque el cable USB ni el dispositivo en las zonas mostradas durante su funcionamiento.

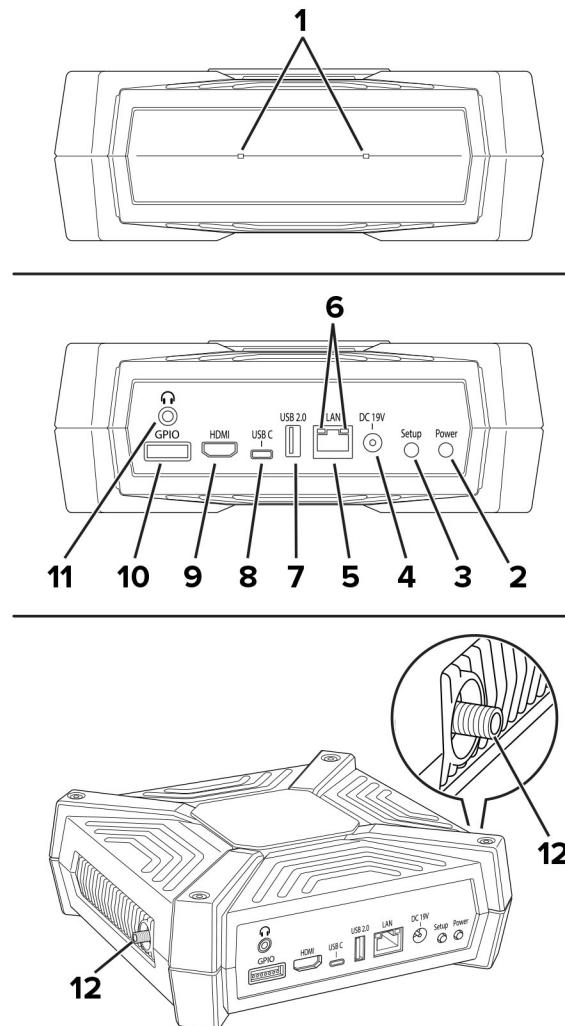


Pieza	Función
1 Botón de encendido	Encender o apagar el dispositivo.
2 Ranura para tarjetas SD	Amplíe la capacidad de almacenamiento del dispositivo.
3 Puerto USB 2.0	Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
4 Puerto USB 3.0	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el dispositivo a un equipo para acceder a Embedded Web Server y administrar la configuración en el dispositivo. Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
5 Toma de auriculares	Conecte auriculares o un altavoz.
6 Puerto Ethernet	Conectar el dispositivo a una red.
7 Puerto HDMI	Transmita señales de vídeo y audio a un monitor HDMI.
8 Puerto de alimentación USB C	Conecte el dispositivo al adaptador de potencia incluido y a una toma de corriente eléctrica debidamente conectada a tierra.
9 Indicador de actividad de habilidades	Compruebe si se está ejecutando una habilidad.

	Pieza	Función
10	Indicador del estado del dispositivo	Comprobar el estado del dispositivo.
11	Indicador de configuración	Compruebe el estado del proceso de configuración.
12	botón Configuración	<ul style="list-style-type: none"> Inscriba el dispositivo en el portal de Optra: pulse brevemente el botón. Restablecer el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica: mantenga pulsado el botón mientras el dispositivo se enciende hasta que el botón de encendido parpadee con rapidez.

Optra VZ1000/VZ5000

Advertencia: Posibles daños: Para evitar la pérdida de datos o un funcionamiento incorrecto del dispositivo, no toque el cable USB ni el dispositivo en las zonas mostradas durante su funcionamiento.

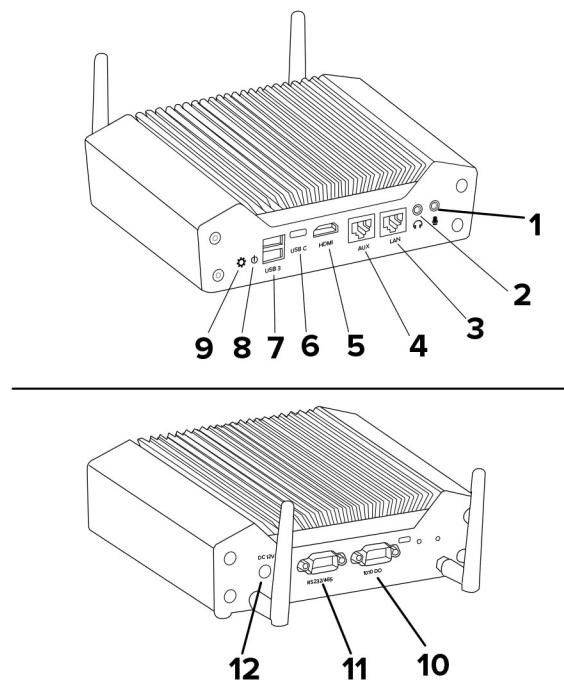


	Pieza	Función
1	Micrófonos	Detecte o grabe sonido.
2	Botón de encendido	Encender o apagar el dispositivo.

Pieza	Función
3 botón Configuración	<ul style="list-style-type: none"> Inscriba el dispositivo en el portal de Optra: pulse brevemente el botón. Restablecer el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica: mantenga pulsado el botón mientras el dispositivo se enciende hasta que el botón de encendido parpadee con rapidez.
4 Puerto del adaptador de potencia	Conecte el dispositivo al adaptador de potencia incluido y a una toma de corriente eléctrica debidamente conectada a tierra.
5 Puerto Ethernet	Conectar el dispositivo a una red.
6 Indicador luminoso del puerto Ethernet	Compruebe el estado de conexión de red. Notas: <ul style="list-style-type: none"> La luz de la izquierda indica la conexión. La luz de la derecha indica actividad.
7 Puerto USB 2.0 HS	Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
8 Puerto USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el dispositivo a un equipo para acceder a Embedded Web Server y administrar la configuración en el dispositivo. Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
9 Puerto HDMI	Transmita señales de vídeo y audio a un monitor HDMI.
10 Puerto GPIO	Una interfaz de uso general que se utiliza para la entrada, la salida o ambos.
11 Toma de auriculares	Conecte auriculares o un altavoz.
12 Conectores de antena	Conecte las antenas al dispositivo.

Optra VZ5100/VZ6100

Advertencia: Posibles daños: Para evitar la pérdida de datos o un funcionamiento incorrecto del dispositivo, no toque el cable USB ni el dispositivo en las zonas mostradas durante su funcionamiento.



	Pieza	Función
1	Toma de micrófono	Conecte un micrófono.
2	Toma de auriculares	Conecte auriculares o un altavoz.
3	Puerto Ethernet	Conectar el dispositivo a una red pública.
4	Puerto AUX	Conectar el dispositivo a una red privada.
5	Puerto HDMI	Transmita señales de vídeo y audio a un monitor HDMI.
6	Puerto USB-C	Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
7	Puertos USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el dispositivo a un equipo para acceder a Embedded Web Server y administrar la configuración en el dispositivo. • Conecte un dispositivo USB compatible, como una unidad flash.
8	Botón de encendido	Encender o apagar el dispositivo.
9	botón Configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Inscripta el dispositivo en el portal de Optra: pulse brevemente el botón. • Restablecer el dispositivo a los valores predeterminados de fábrica: mantenga pulsado el botón mientras el dispositivo se enciende hasta que el botón de encendido parpadee con rapidez.
10	Puerto DIO 1010	Conecte el dispositivo a sensores, relés, indicadores y otros dispositivos.
11	Puerto RS-232/RS-485	Conecte el dispositivo a otros dispositivos compatibles con la comunicación en serie, como los equipos de control y automatización industrial y de fábrica.
12	Puerto del adaptador de potencia	Conecte el dispositivo al adaptador de potencia incluido y a una toma de corriente eléctrica debidamente conectada a tierra.

Descripción del estado de los indicadores del botón de encendido y del botón de configuración

Luz del botón Configuración	Luz del botón de encendido	Estado del dispositivo
Desactivado	Parpadeo	Inicio o apagado
	Parpadeo (parpadeo irregular)	Sin conexión de red al concentrador
	Parpadeo	No inscrito
Parpadeo	Encendido	Inscripción
	Encendido	Inscritos
Desactivado	Parpadeo (parpadeo irregular)	Restablecimiento a los valores predeterminados de fábrica
Encendido	Parpadeo	Actualización de firmware

Montaje, instalación y configuración

Optra Compute 500/550/CX1000

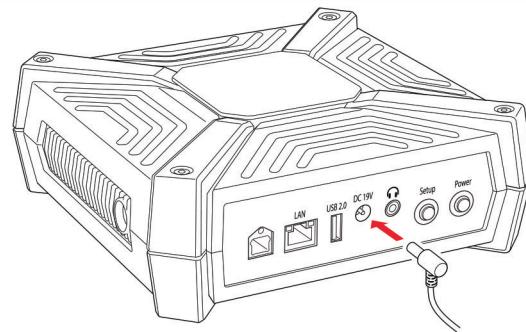
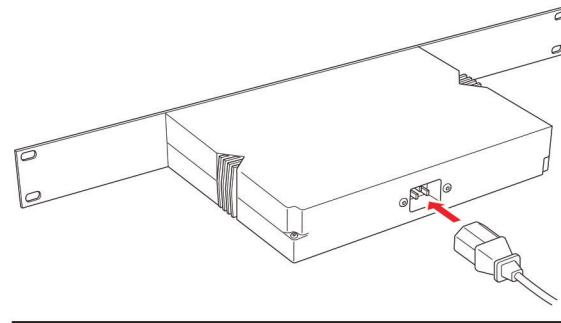
Notas:

- Optra Compute CX1000 admite el montaje en pared. Para obtener más información, consulte “[Montaje del dispositivo en pared](#)” en la página 35 antes de continuar con la configuración del dispositivo.
- Si el dispositivo está montado con los puertos boca abajo, sostenga el dispositivo en su sitio al realizar las conexiones de los cables para evitar su desplazamiento.

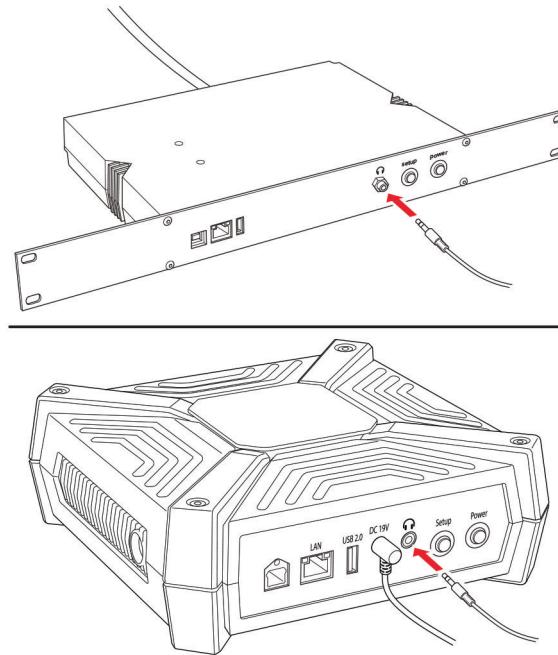
1 Conecte el cable de alimentación al dispositivo y, a continuación, al enchufe.

⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES: Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, conecte el adaptador de potencia o el cable de alimentación a una toma de corriente debidamente conectada a tierra con la potencia adecuada que se encuentre cerca del dispositivo y resulte fácilmente accesible.

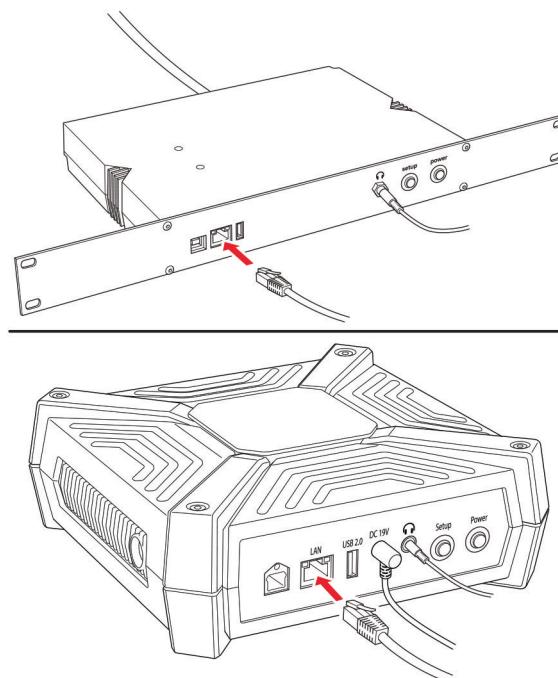
⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES: Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente asentado en la entrada del dispositivo del adaptador de potencia o en el propio dispositivo.



2 Si es necesario, introduzca auriculares o un altavoz en la toma para auriculares.

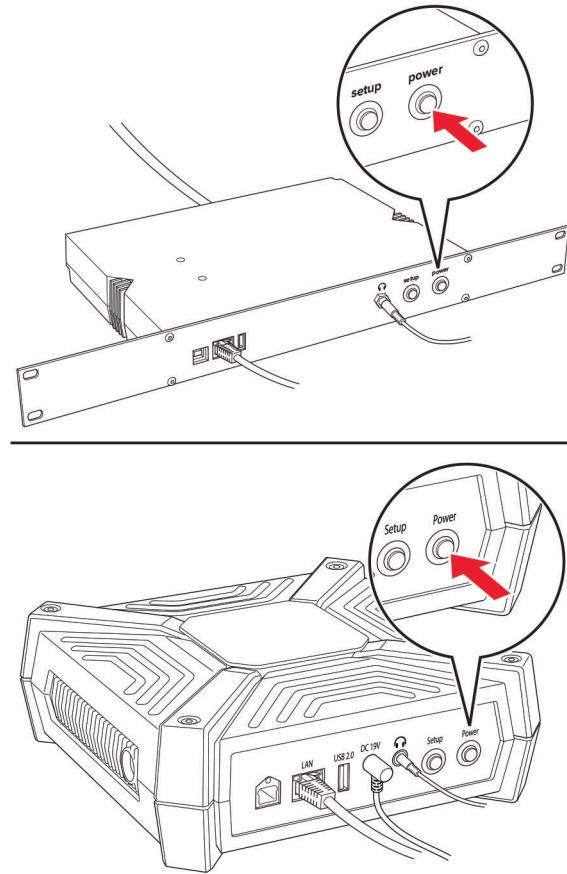


3 Conecte el dispositivo a la red local.



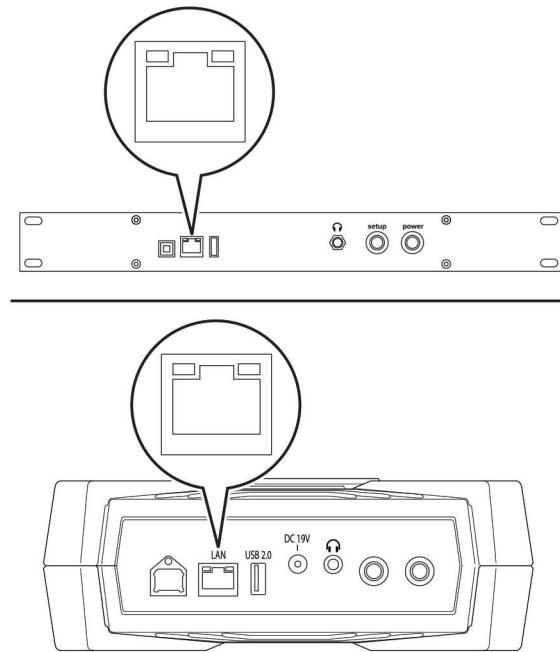
Notas:

- En Optra Compute 500/550, si la única conexión disponible es una red Wi-Fi, adquiera un adaptador de red MarkNet e introduzcalo en el puerto USB.
- Optra Compute CX1000 dispone de Wi-Fi integrado.

4 Encienda el dispositivo.

Nota: La luz del botón de encendido empieza a parpadear, y los indicadores del puerto Ethernet parpadean, se apagan y, a continuación, se vuelven a encender.

- 5** Para la conexión Ethernet, espere a que el indicador de la derecha del puerto Ethernet parpadee con rapidez.



- 6** En función de su acuerdo de red, es posible que deba configurar la red antes de que el dispositivo pueda conectarse al portal.

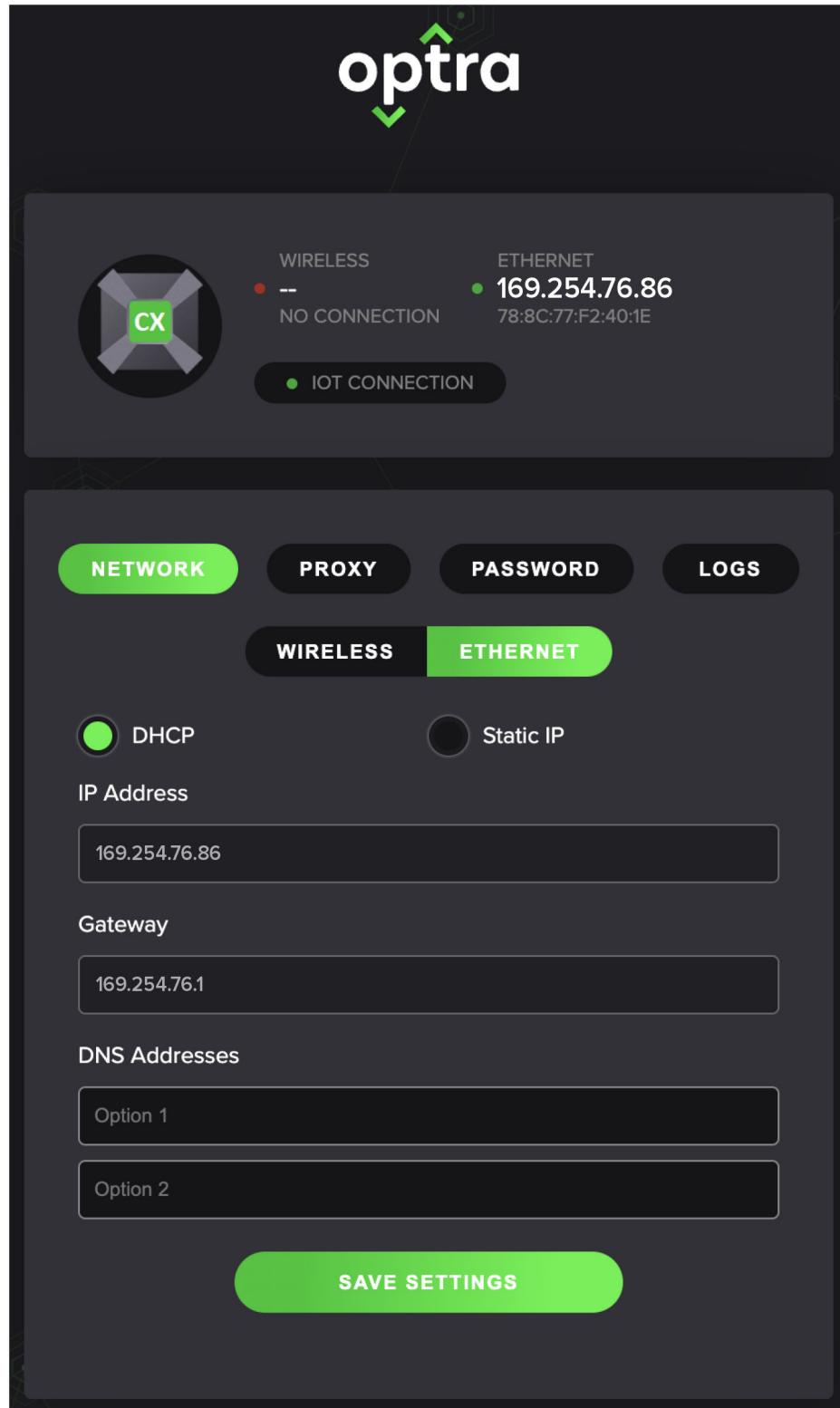
- a** Conecte el dispositivo a un equipo a través del puerto del dispositivo USB para acceder a Embedded Web Server (EWS).

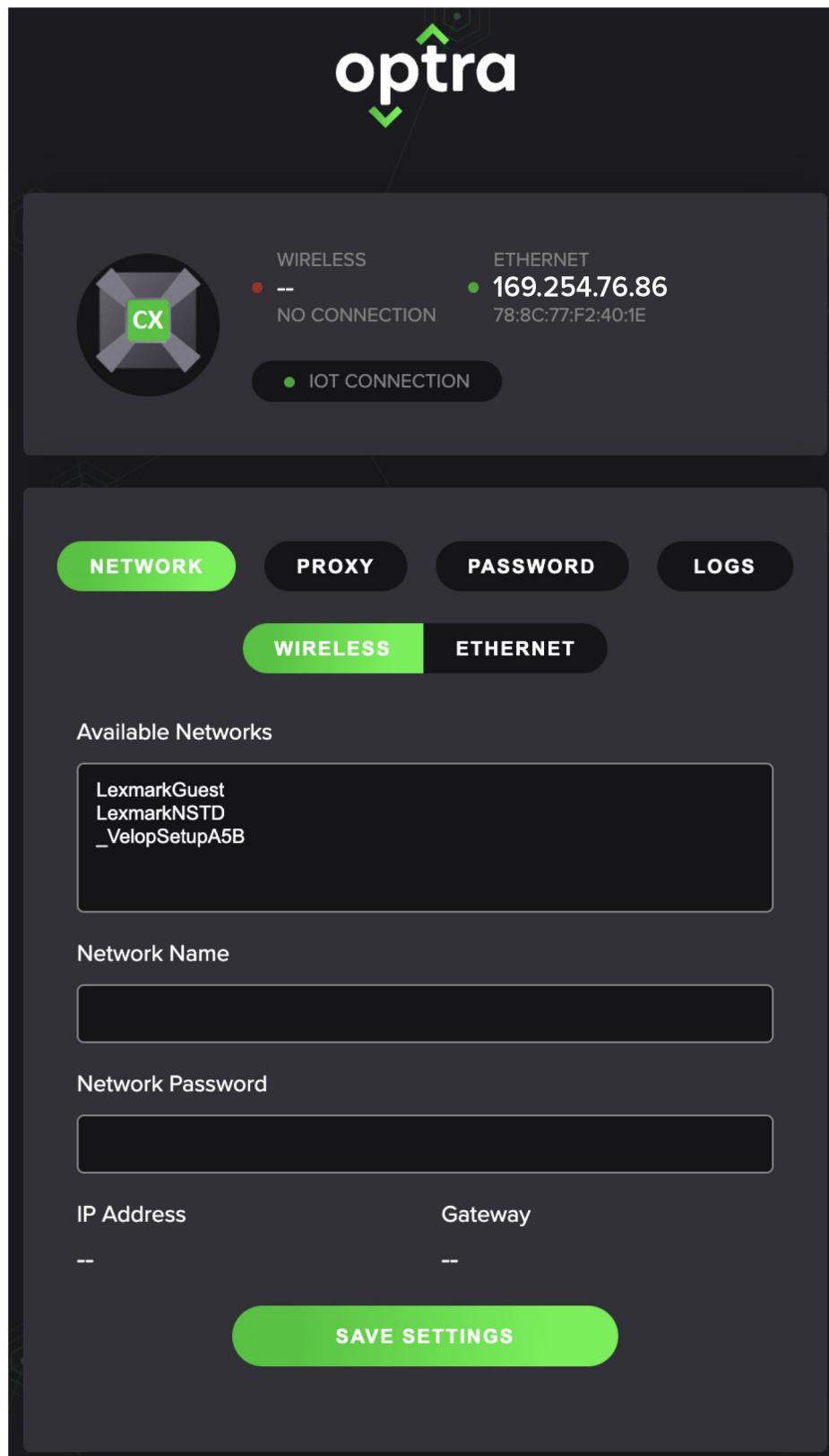
Nota: Se recomienda el uso de un equipo con el sistema operativo Windows 10.

- b** Abra un navegador web y, a continuación, en el campo de dirección, escriba **169.254.76.86**.

- c** Haga clic en **Contraseña** e introduzca el número de serie del dispositivo.

Nota: El número de serie de 13 dígitos se encuentra en la parte delantera de Optra Compute 500/550 o en la parte inferior de Optra Compute CX1000. El número empieza por 8080.

Para conexión Ethernet

Para conexión Wi-Fi

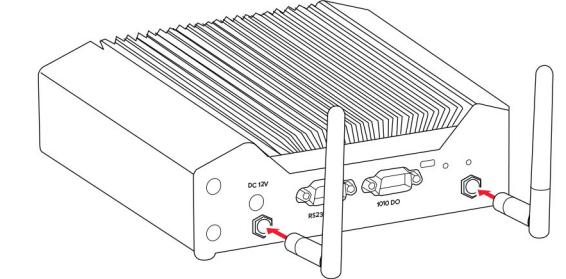
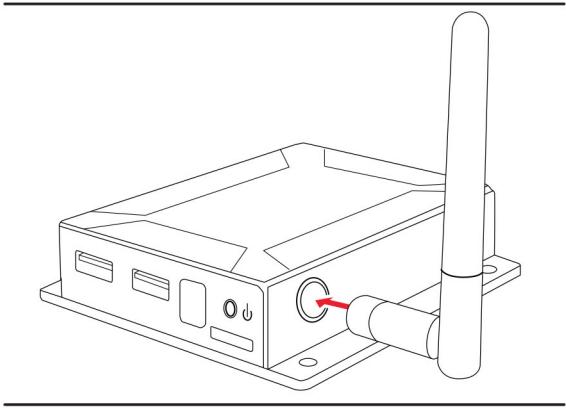
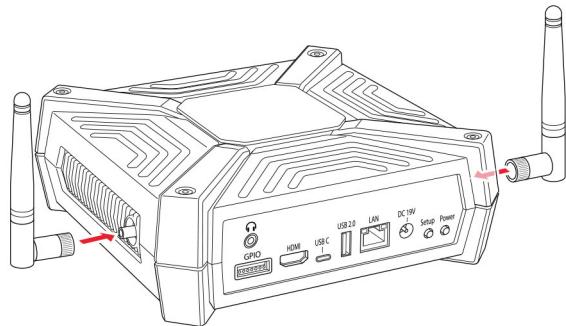
Nota: Los valores inalámbricos solo aparecen si el adaptador de red MarkNet está conectado al dispositivo o si el dispositivo tiene Wi-Fi integrado.

Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/ VZ6100

Notas:

- Este dispositivo admite el montaje en pared. Para obtener más información, consulte [“Montaje del dispositivo en pared” en la página 35](#) antes de continuar con la configuración del dispositivo.
- Si el dispositivo está montado con los puertos boca abajo, sostenga el dispositivo en su sitio al realizar las conexiones de los cables para evitar su desplazamiento.

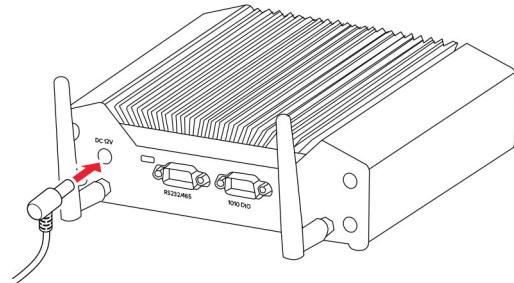
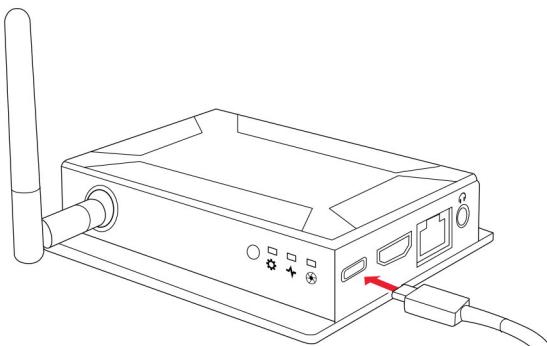
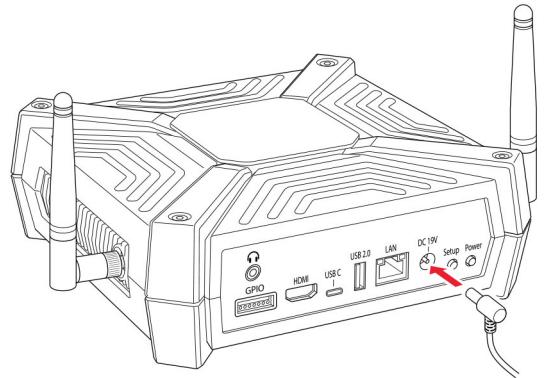
1 Conecte las antenas a los laterales del dispositivo.



2 Conecte el cable de alimentación al dispositivo y, a continuación, al enchufe.

⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES: Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, conecte el adaptador de potencia o el cable de alimentación a una toma de corriente debidamente conectada a tierra con la potencia adecuada que se encuentre cerca del dispositivo y resulte fácilmente accesible.

⚠ PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES: Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente asentado en la entrada del dispositivo del adaptador de potencia o en el propio dispositivo.



Notas:

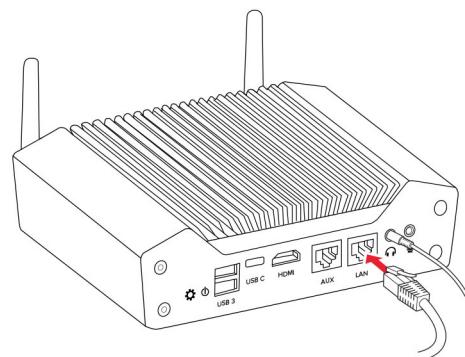
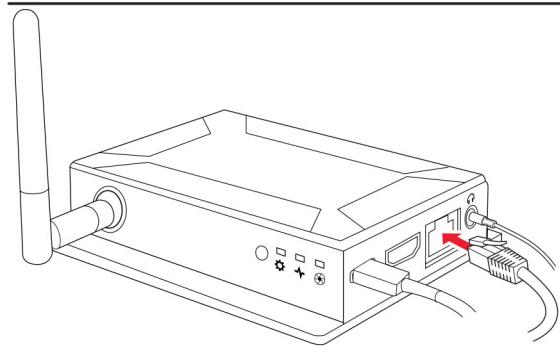
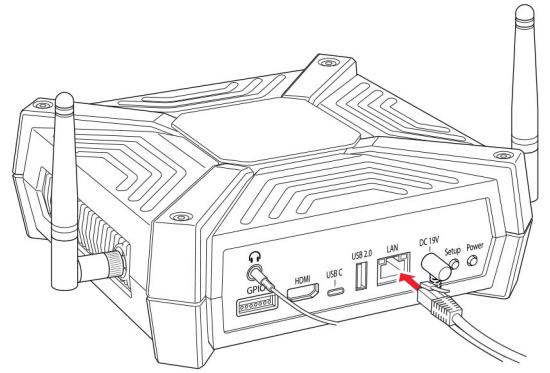
- Optra VZ1000 y Optra VZ5000 admiten Power over Ethernet, lo que permite que el dispositivo se encienda con el cable Ethernet en lugar de con la fuente de alimentación. Para utilizar este modo, asegúrese de que su red pueda suministrar Power over Ethernet en modo de 30 vatios (PoE+) al dispositivo. Conecte el dispositivo a la red local mediante un cable Ethernet y, a continuación, omita el paso 3. Guarde el adaptador de alimentación suministrado en un lugar seguro si desea utilizarlo más tarde.

- Si su red no admite al menos PoE+, o si no tiene la seguridad de que así sea, conecte el adaptador de potencia suministrado.

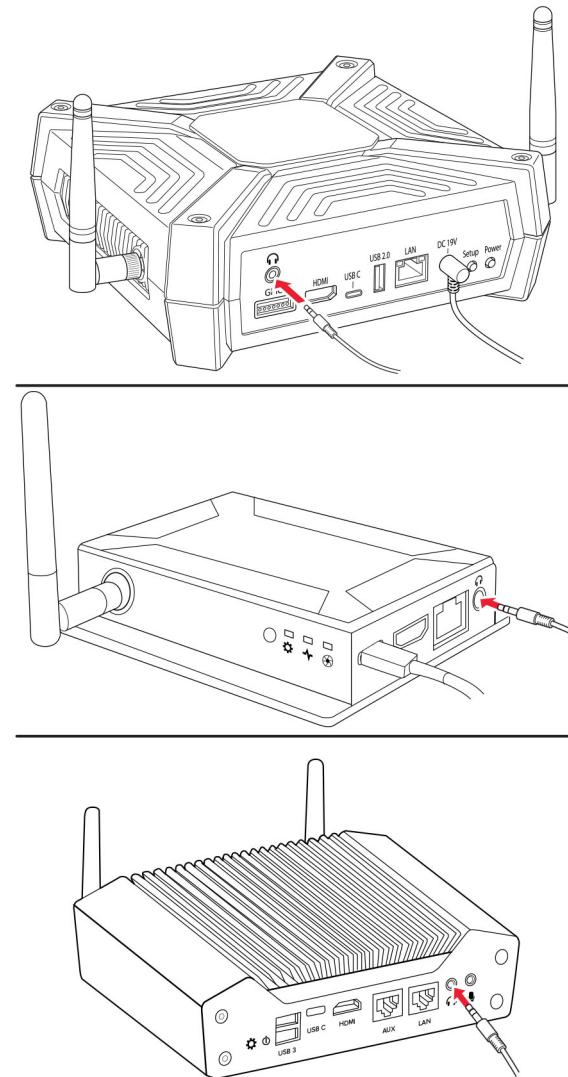
3 Conecte el dispositivo a la red local.

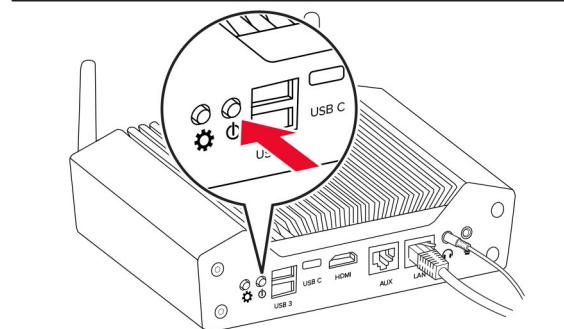
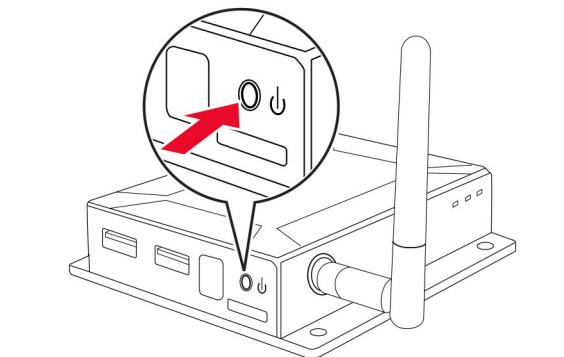
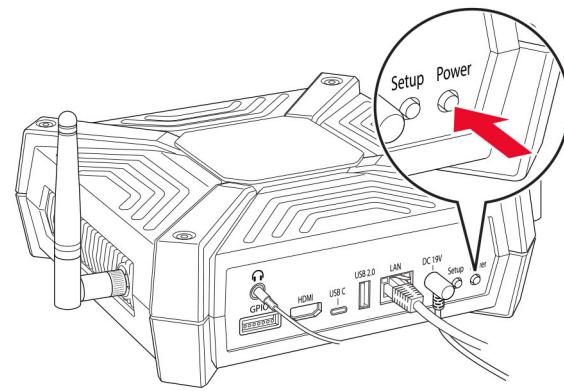
Notas:

- Este dispositivo cuenta con Wi-Fi integrado. Si la única conexión disponible está conectada por cable, conecte el cable Ethernet.
- Omita este paso si el dispositivo está conectado con Power over Ethernet.



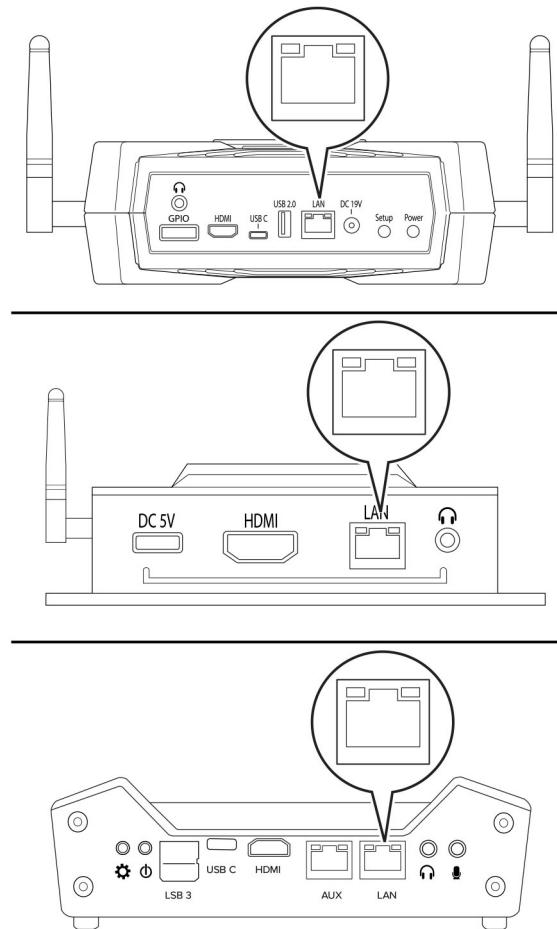
4 Si es necesario, introduzca auriculares o un altavoz en la toma para auriculares.



5 Encienda el dispositivo.

Nota: La luz de encendido se enciende o empieza a parpadear, y los indicadores del puerto Ethernet parpadean, se apagan y, a continuación, se vuelven a encender.

- 6 Para la conexión Ethernet, espere a que el indicador de la derecha del puerto Ethernet parpadee con rapidez.



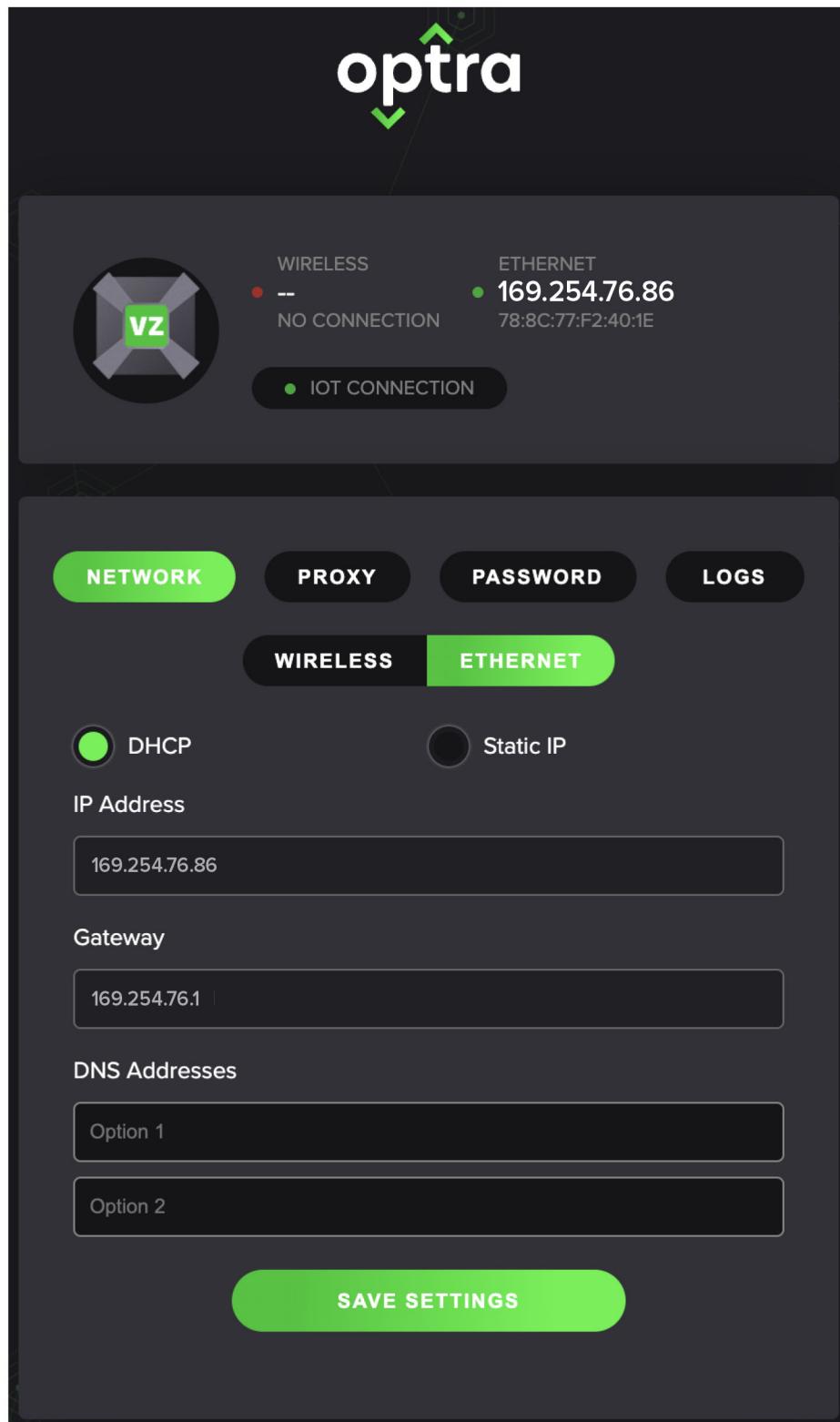
- 7 En función de su acuerdo de red, es posible que deba configurar la red antes de que el dispositivo pueda conectarse al portal.

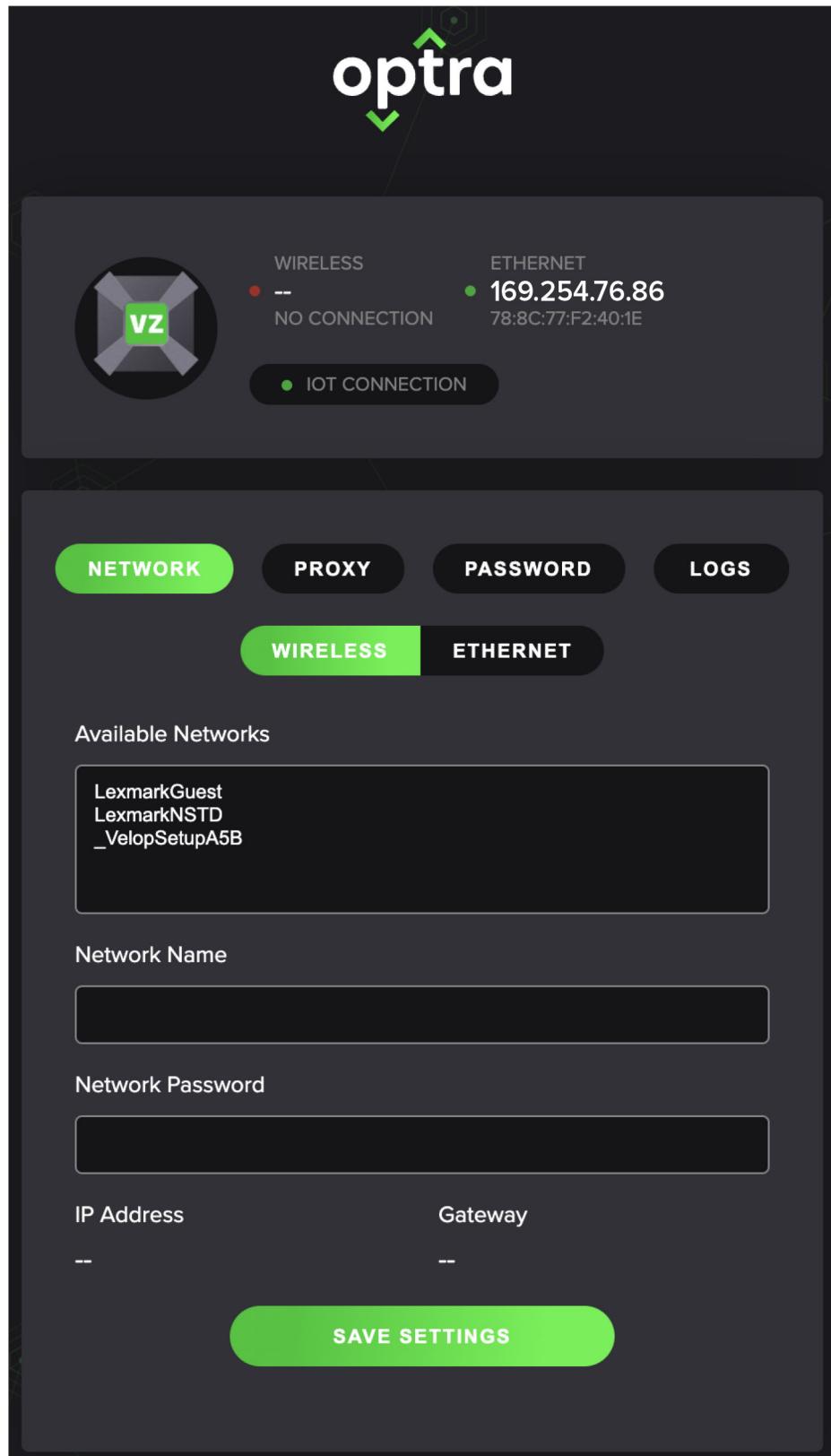
- a Conecte el dispositivo a un equipo a través del puerto del dispositivo USB-C para acceder a Embedded Web Server.

Nota: Se recomienda el uso de un equipo con el sistema operativo Windows 10.

- b Abra un navegador web y, a continuación, en el campo de dirección, escriba **169.254.76.86**.
c Haga clic en **Contraseña** e introduzca el número de serie del dispositivo.

Nota: El número de serie de 13 dígitos se encuentra en la base del dispositivo. El número empieza por 8080.

Para conexión Ethernet

Para conexión Wi-Fi

Requisitos de red de salida

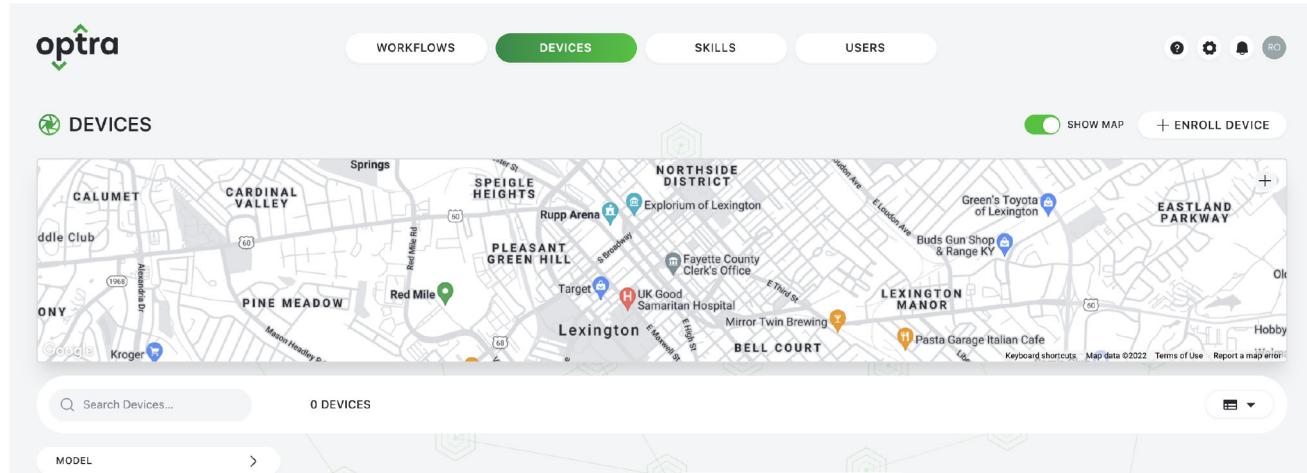
Para funcionar correctamente, el dispositivo necesita acceso a las siguientes URL y puertos.

Requisito	URL	Puerto
Concentrador de IoT de Azure	optra-release.azure-devices.net	443
Servicio de aprovisionamiento de dispositivos Azure	global.azure-devices-provisioning.net	443
Microsoft Container Registry	mcr.microsoft.com	443
Azure Container Registry	optrarelease.azurecr.io	443
Descargar deltas de imagen de Azure Container Registry desde el almacenamiento de blobs	*.blob.core.windows.net	443
Descargar firmware al actualizar	bucket.optra.com	443
Servicio de carga de registro de aplicaciones para diagnósticos remotos	logsene-journald-receiver.sematext.com	443
Protocolo de tiempo de red	time1.google.com	443
Protocolo de tiempo de red	time2.google.com	443
Protocolo de tiempo de red	time3.google.com	443
Protocolo de tiempo de red	time4.google.com	443
Interfaz de usuario web de Optra Skills	*.optra.io	443

Uso del portal de Optra

Inscripción del dispositivo en el portal de Optra

- 1 Abra un navegador web y diríjase a <https://portal.optra.com>.
- 2 Cree una cuenta o inicie la sesión.
- 3 Haga clic en la ficha **DISPOSITIVOS** y, a continuación, haga clic en **INSCRIBIR DISPOSITIVO**.



- 4 Introducir el número de serie del dispositivo.

Nota: El número de serie de 13 dígitos se encuentra en la parte frontal o en la base del dispositivo. Comienza con 8080.

ENROLL DEVICE

BULK UPLOAD X

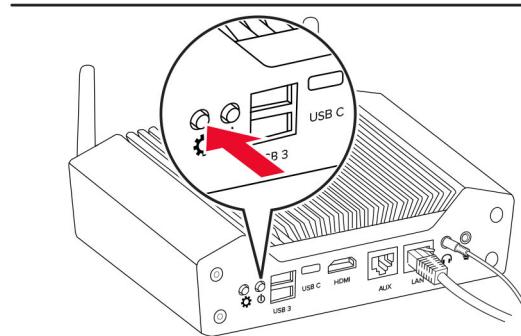
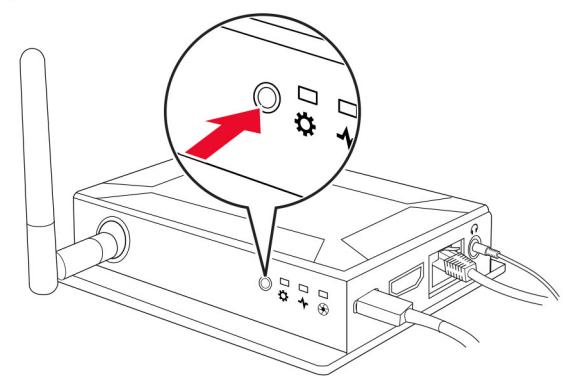
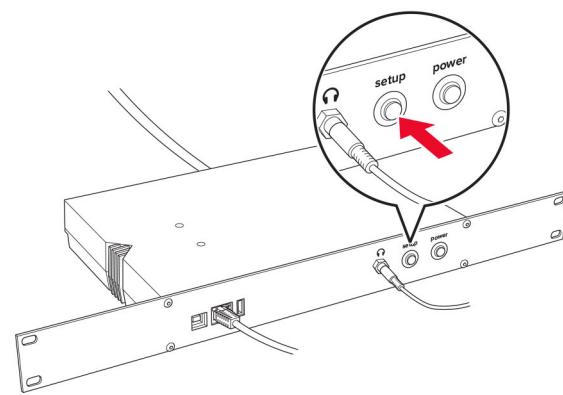
DEVICE SERIAL NUMBER

▶ [Have an RMA Number?](#)

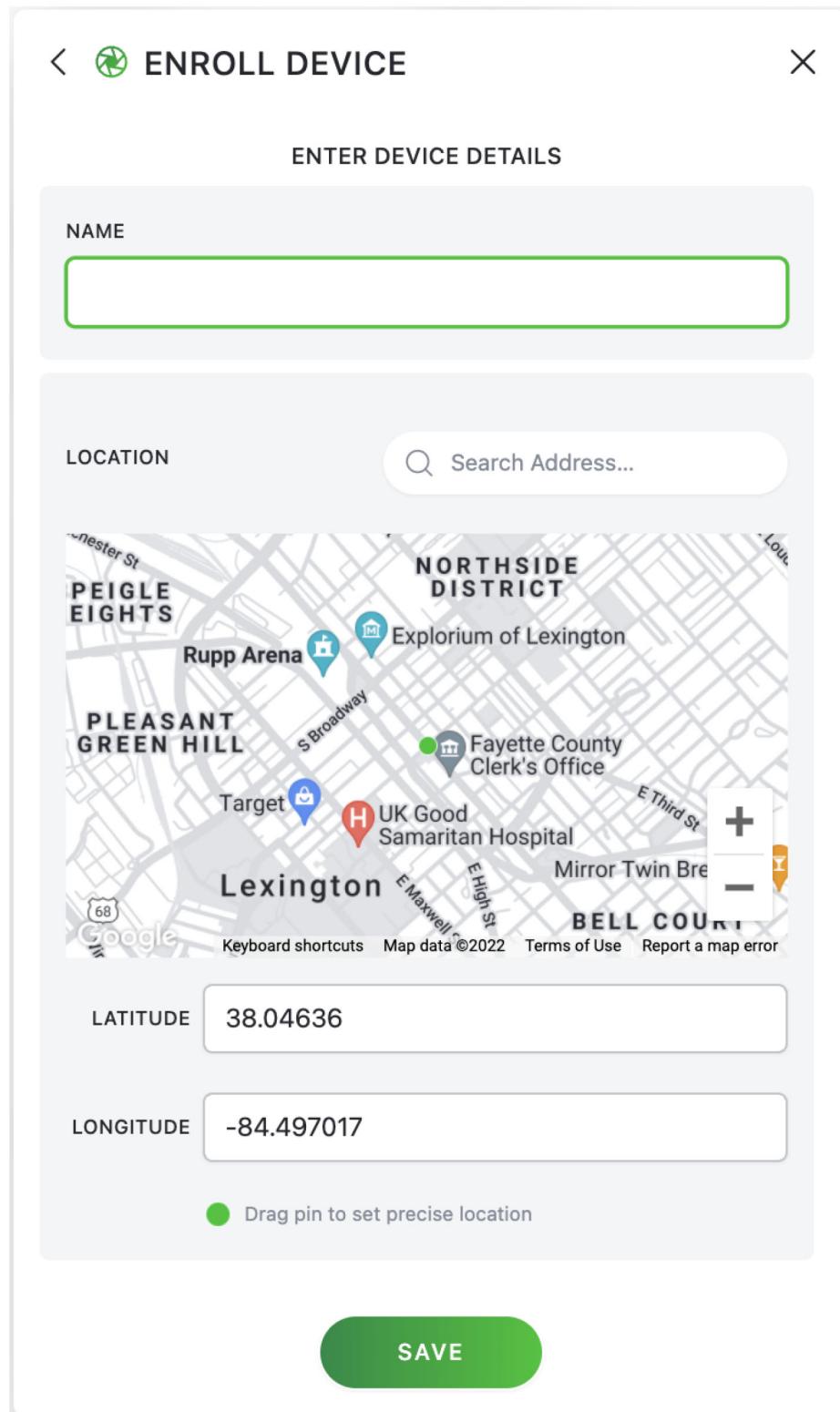
NEXT

- 5 En el dispositivo, mantenga pulsado el botón de configuración.

Nota: Mientras se está inscribiendo el dispositivo, el botón de configuración o el indicador parpadean.



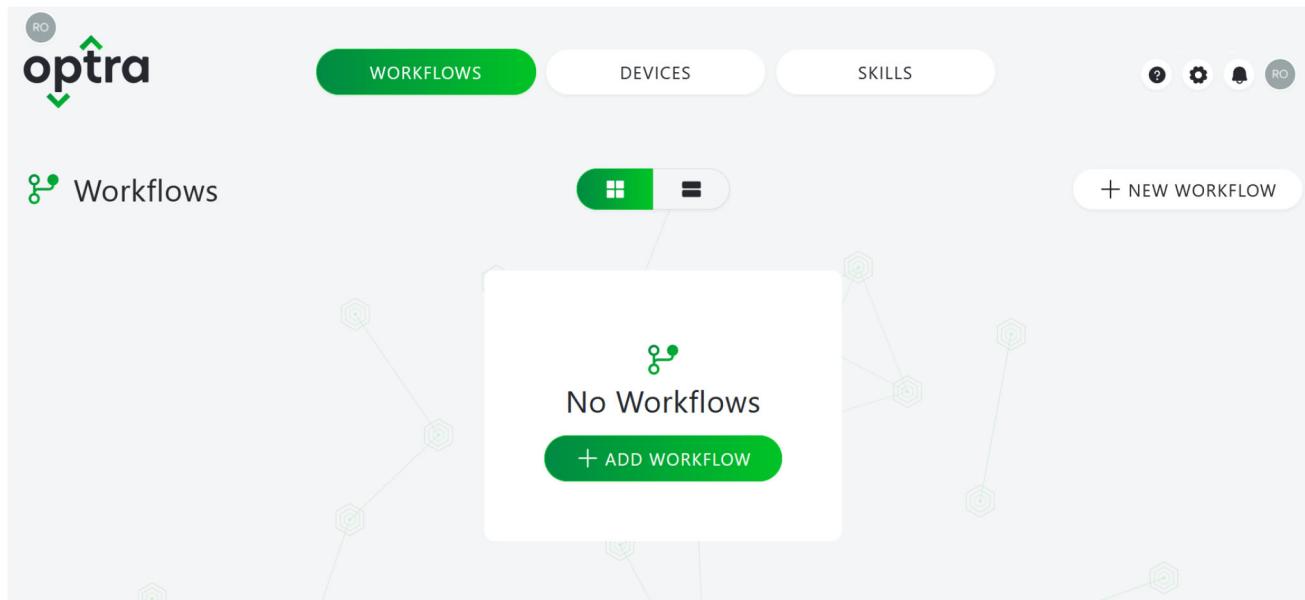
- 6 Asigne un nombre al dispositivo y, a continuación, escriba la ubicación para que el dispositivo aparezca en el mapa.



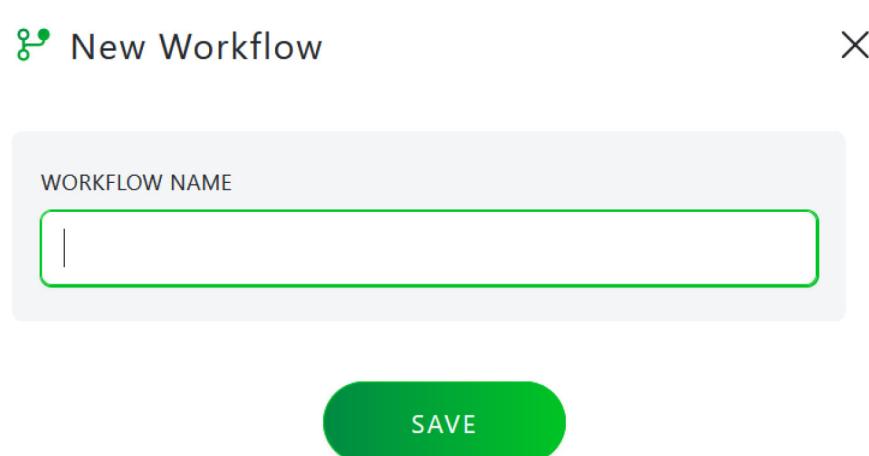
- 7 Haga clic en **SAVE**.

Agregar flujos de trabajo e implementar habilidades

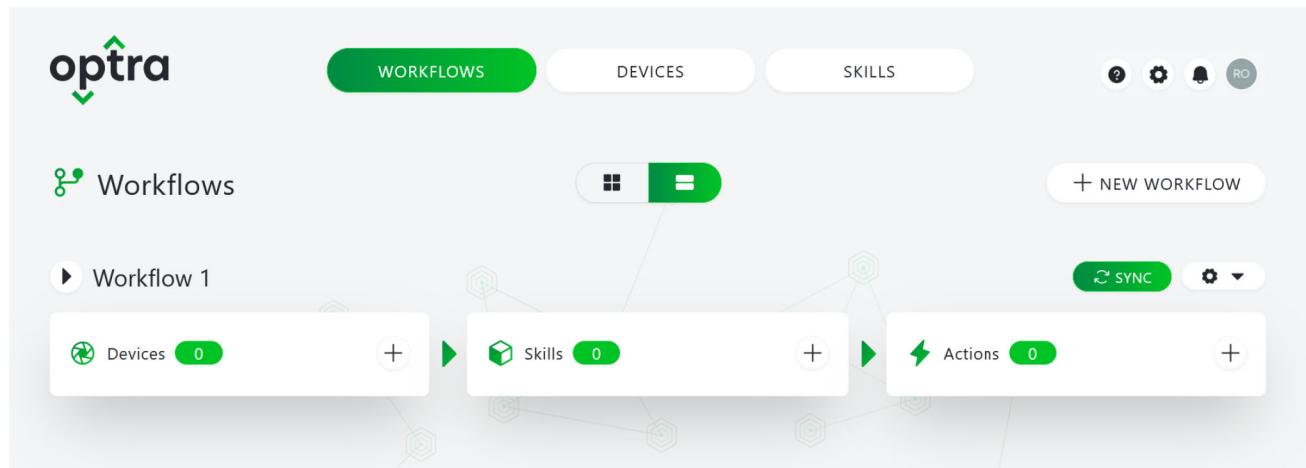
- 1 En el portal de Optra, haga clic en la ficha **FLUJOS DE TRABAJO** y, a continuación, haga clic en **NUEVO FLUJO DE TRABAJO**.



- 2 Escriba un nombre de flujo de trabajo y haga clic en **GUARDAR**.



- 3 Agregue un dispositivo, habilidad y acción al flujo de trabajo.



Nota: También puede cargar una configuración de habilidades.

- 4 En la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **SYNC** para implementar y ejecutar el flujo de trabajo en el dispositivo.

Nota: También puede copiar y eliminar un flujo de trabajo. Para eliminar un flujo de trabajo, haga clic en **CONFIGURAR > Eliminar**.

Resolución de problemas

No se puede conectar al portal

Realice al menos una de las acciones siguientes:

Compruebe que la conexión de red funciona.

Asegúrese de que las conexiones de los cables de los adaptadores son seguras.

Compruebe si está utilizando un navegador compatible

Utilice la última versión de Apple Safari, Google Chrome™ o Mozilla Firefox.

Asegúrese de que las credenciales de usuario son correctas

Asegúrese de que la dirección de correo electrónico de la cuenta esté asociada a su organización del portal de Optra

Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador o con la persona que creó la cuenta de la organización.

Ver los registros del dispositivo para obtener información de depuración relevante

En la ficha DISPOSITIVOS, seleccione el nombre del dispositivo y, en la página CONFIGURAR DISPOSITIVO, haga clic en **VER REGISTROS**.

Para obtener información de contacto de asistencia, vaya a www.optra.com.

No se puede inscribir el dispositivo

Realice al menos una de las acciones siguientes:

Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

Asegúrese de que las conexiones de los cables de los adaptadores son seguras.

Compruebe que la conexión de red funciona.

Espere a que los indicadores parpadeen antes de continuar con la inscripción del dispositivo.

Compruebe si está utilizando un navegador compatible

Utilice la última versión de Apple Safari, Google Chrome o Mozilla Firefox.

Asegúrese de que las credenciales de usuario son correctas

Asegúrese de introducir el número de serie del dispositivo correcto

Asegúrese de que el dispositivo no se haya registrado previamente

El dispositivo se vuelve a inscribir y se conecta a la cuenta de usuario anterior al restablecerlo y volver a conectarlo a la red. Para que esté disponible para otro usuario, elimine el dispositivo de la cuenta original del portal.

Asegúrese de que el dispositivo se encuentra en el estado de Inscripción

Mantenga pulsado el botón de configuración durante cinco segundos después de iniciar el dispositivo.

Para obtener información de contacto de asistencia, vaya a www.optra.com.

No se puede implementar una habilidad

Realice al menos una de las acciones siguientes:

Asegúrese de que las conexiones de los cables de los adaptadores son seguras.

Compruebe que la conexión de red funciona.

Asegúrese de que el dispositivo está en línea y responde a las solicitudes de red

En la ficha DISPOSITIVOS, seleccione la casilla de verificación situada junto al nombre del dispositivo y, a continuación, haga clic en **PING**. A continuación, seleccione el nombre del dispositivo y, en la página CONFIGURAR DISPOSITIVO, haga clic en **VER REGISTROS**.

Asegúrese de añadir al menos un dispositivo y una habilidad al flujo de trabajo

Asegúrese de que el flujo de trabajo está sincronizado

En la ficha FLUJOS DE TRABAJO, haga clic en **SYNC**.

Asegúrese de que el almacenamiento del dispositivo no esté lleno

En la ficha DISPOSITIVOS, consulte el nivel de uso del disco del dispositivo debajo de la columna Disco.

Asegúrese de que se proporciona toda la información necesaria para la configuración de habilidades y de que la habilidad está activada.

Ver los registros del dispositivo para obtener información de depuración relevante

En la ficha DISPOSITIVOS, seleccione el nombre del dispositivo y, en la página CONFIGURAR DISPOSITIVO, haga clic en **Ver registros**.

Para obtener información de contacto de asistencia, vaya a www.optra.com.

Configuración adicional

Montaje del dispositivo en pared

Nota: Estas instrucciones solo se aplican a Optra Compute CX1000/CX2000 y Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100.

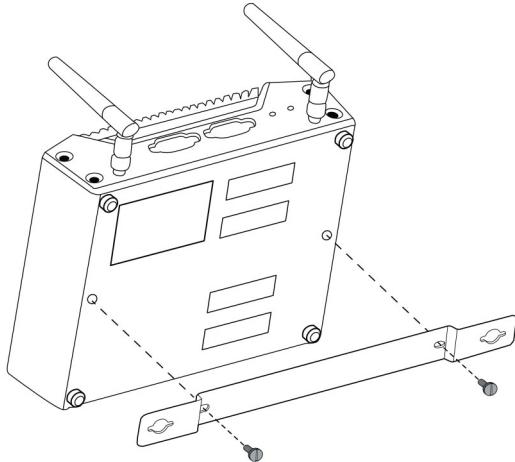
- 1 Seleccione una ubicación en una pared dentro de un edificio en la que montar el dispositivo.

Nota: Asegúrese de que la zona alrededor del dispositivo está despejada.

- 2 Para Optra VZ5100/VZ6100, instale el soporte de montaje en el dispositivo.

a Con un destornillador T-10 Torx, extraiga los dos tornillos centrales de la base del dispositivo.

b Alinee las ranuras del soporte de montaje con los orificios del dispositivo y, a continuación, coloque los tornillos.

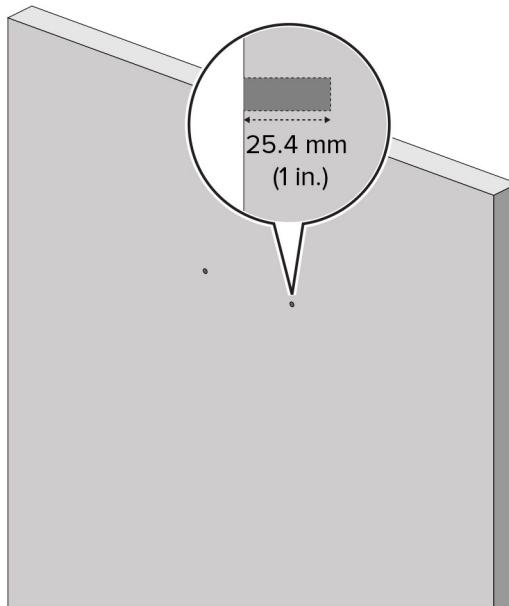


Nota: El soporte debe estar orientado correctamente para permitir la separación de almohadillas de goma en la base del dispositivo.

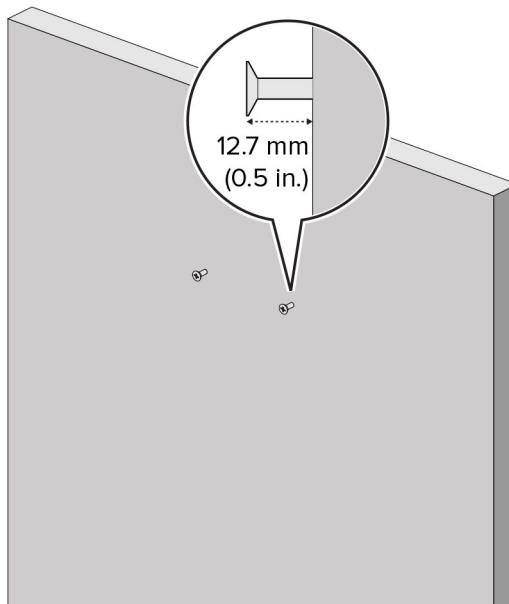
- 3 Mantenga el dispositivo contra la pared temporalmente y, a continuación, marque dos orificios en la pared correspondientes a los orificios del dispositivo.

Nota: Para Optra Compute CX2000, también puede montar el dispositivo con los orificios de cuatro esquinas. Estos orificios requieren tornillos N.^o 4 o M4.

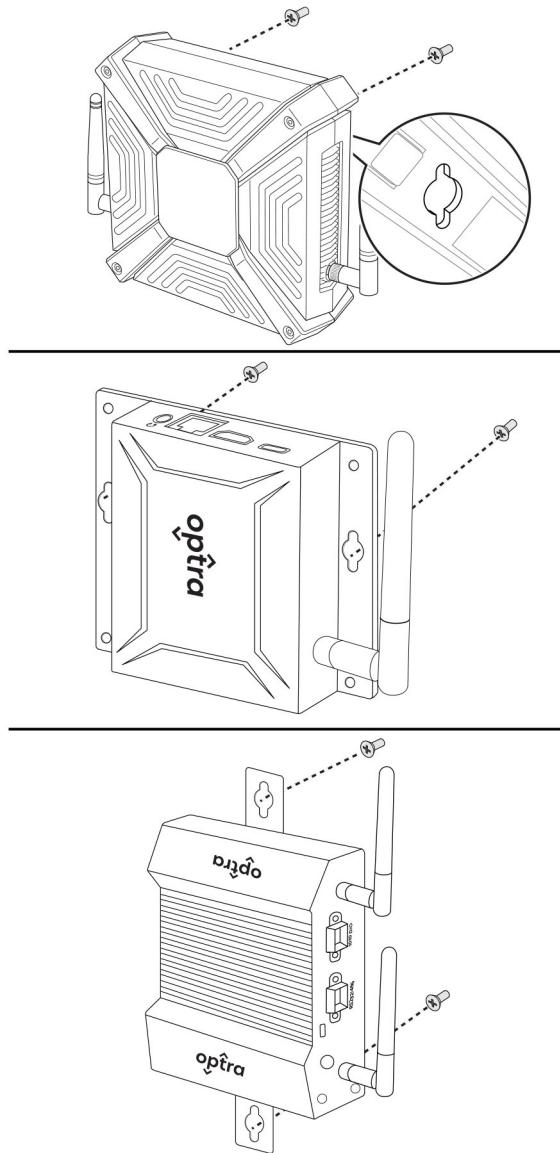
- 4** Perforar orificios de una pulgada de profundidad en las marcas de la pared.



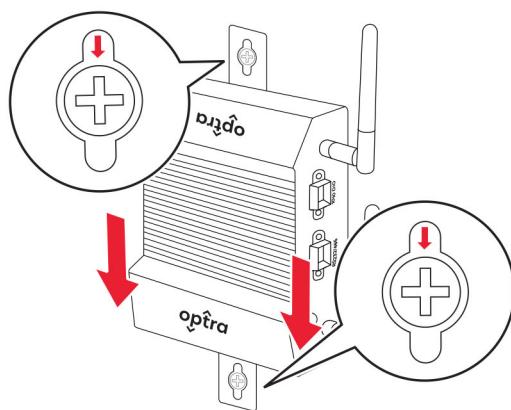
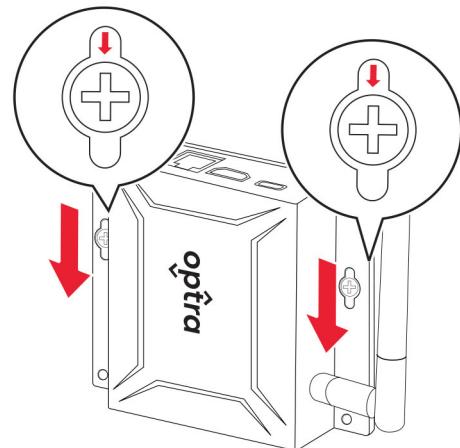
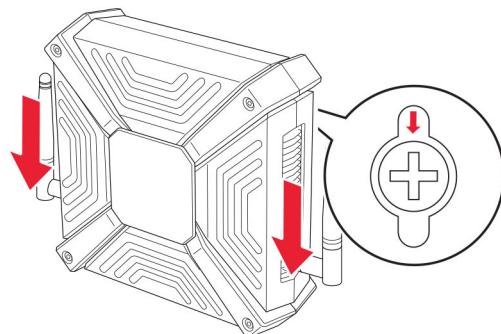
- 5** Instale tornillos de madera estándar n.º 6 de 1,5 pulgadas en los orificios, lo que deja sobresalir aproximadamente media pulgada de los tornillos. Para Optra Compute CX2000, utilice tornillos de madera estándar n.º 4.



- 6** Alinee los orificios en la base del dispositivo con los cabezales de tornillo. Empuje el dispositivo hasta que las almohadillas de goma toquen la pared.



7 Deslice el dispositivo hacia abajo hasta que los tornillos estén protegidos en las ranuras verticales.



Avisos

Información de producto

Nombre del producto:

Optra Compute 500, Optra Compute 550, Optra Compute CX1000, Optra Compute CX2000; Optra VZ1000, Optra VZ5000, Optra VZ5100, Optra VZ6100

Tipo de máquina:

8080

Modelos:

001, 002, 003, 004

Aviso de la edición

Mayo de 2024

El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local: LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN «TAL CUAL» SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener Atención al cliente de Lexmark, vaya a <https://portal.optra.com/help>.

Para obtener información sobre la política de privacidad de Lexmark que rige el uso de este producto, visite www.lexmark.com/privacy.

© 2020 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Lexmark, el logotipo de Lexmark, Optra y MarkNet son marcas comerciales o marcas registradas de Lexmark International, Inc., en EE.UU. o en otros países.

Google Chrome es una marca comercial de Google LLC.

Microsoft, Windows y Azure son marcas comerciales del grupo de compañías Microsoft.

Apple and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

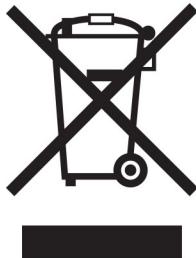
Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de la WEEE hace referencia a los procedimientos y programas específicos de reciclaje de productos electrónicos en países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos.

Para obtener más información sobre las opciones de reciclado, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para conocer el número de teléfono de la oficina local de ventas.

Batería recargable de iones de litio



Este producto puede contener una batería recargable de iones de litio de tipo botón que solo debe retirar un técnico cualificado. El contenedor de basura tachado significa que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida independientes para su recuperación y reciclaje. En el caso de que se retire la batería, no la deseche en la basura doméstica. Es posible que haya sistemas de recogida de baterías independientes en su comunidad local, como un depósito para el reciclaje de baterías. La recogida independiente de baterías usadas garantiza un tratamiento adecuado de los residuos, incluida la reutilización y el reciclaje, y evita posibles efectos negativos en la salud humana y el medioambiente. Deseche las baterías de forma responsable.

Normativa (UE) 2023/1542

Este producto puede contener una batería recargable de litio de tipo botón. Esta batería cumple con la normativa (UE) 2023/1542. El distintivo CE indica este cumplimiento con las directivas:



Este producto puede contener una de las siguientes baterías de tipo botón:

- Identificación de la batería: Número de modelo Seiko MS621FE
Fabricante: Seiko Instruments Inc.
Dirección del fabricante: 8, Nakase 1-chome, Mihamachi, Chiba-shi, Chiba 261-8507, Japón
- Identificación de la batería: Número de modelo Panasonic ML621
Fabricante: Panasonic Energy Co., Ltd.
Dirección del fabricante: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japón
- Identificación de la batería: Número de modelo FDK ML621
Fabricante: Corporación FDK
Dirección del fabricante: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokio 108-8212, Japón

Avisos sobre normativa relativos a productos inalámbricos

Esta sección contiene información sobre normativas que se aplica únicamente a los modelos inalámbricos.

En caso de duda sobre si su modelo es inalámbrico, consulte la *Guía del usuario* en
<https://portal.optra.com/help>.

Aviso sobre componentes modulares

Los modelos inalámbricos contienen el siguiente componente modular:

AzureWave Technologies, Inc. Modelo: AW-CM276NF; FCC ID: TLZ-CM276NF; IC: 6100A-CM276NF

Para determinar qué componentes modulares están instalados en su producto en particular, consulte la etiqueta del producto real.

Exposición a radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida radiada de este dispositivo se encuentra muy por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por la FCC y por otros organismos reguladores. Debe mantenerse un espacio mínimo de 20 cm (8 pulgadas) entre la antena y los usuarios de este dispositivo con el fin de cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC y otros organismos reguladores.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple con los requisitos de protección de la directiva 2014/53/UE del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a equipos de radio.

Fabricante de este producto: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 (EE. UU.) El representante autorizado para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest (HUNGRÍA). El importador para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève (Suiza). Si lo solicita, el representante autorizado pondrá a su disposición una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas, o también puede consultarla en www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

El distintivo CE indica este cumplimiento con las directivas:



Restricciones

Este equipo de radio está restringido a uso en interiores exclusivamente. Su uso en el exterior está prohibido. Esta restricción se aplica a todos los países que se muestran en la siguiente tabla:

 A large black exclamation mark icon with a thick border, centered within a white rectangular area.									
AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	
RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)				

Declaración de la UE y otros países sobre bandas de frecuencia operativa de transmisores de radio y sobre radiofrecuencia máxima

Este producto de radio transmite en la banda de 2,4 GHz (2,412–2,472 GHz en la UE) o de 5 GHz (5,15–5,35, 5,47–5,725 en la UE). La potencia máxima de salida PIRE del transmisor, incluida la ganancia de la antena, es de ≤ 20 dBm para ambas bandas.

Información sobre varios modelos

La siguiente información se aplica únicamente a los modelos 500, 550, CX1000, VZ1000, VZ5000, VZ5100 y VZ6100.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple con los requisitos de protección de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2011/65/UE, según las enmiendas de (UE) 2015/863, sobre la aproximación y armonización de las leyes de los estados

miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje, equipos de radio y de terminales de telecomunicaciones y en las restricciones de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Fabricante de este producto: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 (EE. UU.) El representante autorizado para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest (HUNGRÍA). El importador para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève (Suiza). Si lo solicita, el representante autorizado pondrá a su disposición una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas, o también puede consultarla en www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Este producto cumple con los límites de EN 55032 para Clase A y los requisitos de seguridad de EN 62368-1.

Aviso de interferencia de radio

Advertencia

Este producto cumple los requisitos sobre emisiones de los límites EN 55032 Clase A y los requisitos de inmunidad de EN 55035. Este producto no debe utilizarse en entornos residenciales y domésticos.

Se trata de un producto de Clase A. En un entorno doméstico, es posible que este producto cause interferencias de radiofrecuencia. Si se produjera esta situación, el usuario deberá tomar las medidas necesarias.

Información sobre el modelo específico

La siguiente información se aplica únicamente al modelo CX2000.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto está en conformidad con los requisitos de protección de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE según las enmiendas de (UE) 2015/863 sobre la aproximación y armonización de las leyes de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje, equipos de radio y de terminales de telecomunicaciones, el diseño ecológico aplicado a los productos que utilizan energía y en las restricciones de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Fabricante de este producto: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 (EE. UU.) El representante autorizado para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest (HUNGRÍA). El importador para el EEE/la UE es: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève (Suiza). Si lo solicita, el representante autorizado pondrá a su disposición una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas, o también puede consultarla en www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Este producto cumple con los límites de EN 55032 para Clase B y los requisitos de seguridad de EN 62368-1.

Índice

A

agregar flujos de trabajo 30
conexión de cables
en Optra Compute 500/550 12
en Optra Compute CX1000 12
en Optra Compute CX200 18
en Optra VZ1000/VZ5000 18
en Optra VZ5100/VZ6100 18

C

cables, conexión
en Optra Compute 500/550 12
en Optra Compute CX1000 12
en Optra Compute CX2000 18
en Optra VZ1000/VZ5000 18
no se puede conectar con el portal 32
no se puede implementar una habilidad 34
no se puede inscribir el dispositivo 33

D

implementación de habilidades 30
inscripción de dispositivos 27
configuración del dispositivo
montaje 35
estado del dispositivo 11

E

avisos sobre emisiones 41
inscripción del dispositivo
ajuste 27

F

avisos de la FCC 41

I

indicadores
descripción del estado 11

L

información acerca del dispositivo
Optra Compute 500/550 5

Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7
Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 9

M

montaje del dispositivo 35

N

requisitos de red 26
avisos 41, 42, 43

O

Portal de Optra
inscripción del dispositivo en 27
requisitos de red de salida 26
descripción general 4

P

piezas del dispositivo
Optra Compute 500/550 5
Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7
Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 9
puertos
Optra Compute 500/550 5
Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7
Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 9

S

información de seguridad 3
configuración del dispositivo
Optra Compute 500/550 12
Optra Compute CX1000 12
Optra Compute CX2000 18
Optra VZ1000/VZ5000 18
Optra VZ5100/VZ6100 18
habilidades
implementando 30
estado del dispositivo 11

T

resolución de problemas
no se puede conectar con el portal 32
no se puede implementar una habilidad 34
no se puede inscribir el dispositivo 33

U

direcciones URL y puertos para requisitos de red 26

W

flujos de trabajo
agregación 30